

QURAN

Word-by-Word Study Guide
(Arabic-English)

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Prof. Dr. Abdurahim Cao

Copyrighted but FREE for personal study of the Quran

Copyright @2025. All Rights Reserved.

Quran Study Guide Materials
Compiled and Prepared
by

Prof. Dr. Abdurahim Cao

as his personal study guides. It is now
shared to anyone, Muslims and
non-Muslims, who may need
them to learn the Quran.

www.quranstudyguide.com

Prof. Dr. Cao, DBA, is a university researcher and
a full pledged professor of management and technology
at Bulacan State University, Philippines.

He is also known as Prof. Dr. Almario Epifanio Cao,
at the university. He has presented/published researches in
management and technology at various local, national and
international fora. He reverted to Islam in 2012, in his 50s,
after attempting to disprove and discredit the
teachings of Islam and the Quran.

القرآن الكريم

هدية خادم الحرمين الشريفين
للملك عبد الله بن عبد العزيز آل سعود
إلى صاحب بيت الله الحرام

كَلَّا بَلْ تُحِبُّونَ الْعَاجِلَةَ ﴿٢٠﴾ وَتَذَرُونَ الْآخِرَةَ ﴿٢١﴾ وَجُوهٌ يَوْمَئِذٍ نَّاصِرَةٌ
 (will be) that Day Faces the Hereafter And leave the immediate you love But No!
 الرَّاغِبِينَ إِلَىٰ رَبِّهِمْ نَاصِرَةٌ ﴿٢٢﴾ وَجُوهٌ يَوْمَئِذٍ بَاسِرَةٌ ﴿٢٣﴾ تَظُنُّ أَنْ يُفْعَلَ بِهَا
 to them will be done that Thinking (will be) distorted that Day And faces looking their Lord Towards
 فَاقْرَءْ ﴿٢٤﴾ كَلَّا إِذَا بَلَغَتِ التَّرَاقِيَ ﴿٢٥﴾ وَقِيلَ مَنْ رَاقٍ ﴿٢٦﴾ وَظَنَّ أَنَّهُ الْفِرَاقُ
 (is) the parting that it And he is certain (will) cure? Who And it is said the collar bones it reaches When backbreaking
 وَالتَّتَفَّتِ السَّاقُ بِالسَّاقِ ﴿٢٧﴾ إِلَىٰ رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ الْمَسَاقُ ﴿٢٨﴾ فَلَا
 And not (will be) the driving that Day your Lord To about the leg the leg And is wound
 صَدَقَ وَلَا صَلَٰى ﴿٢٩﴾ وَلَكِنْ كَذَّبَ وَتَوَلَّىٰ ﴿٣٠﴾ ثُمَّ زَهَبَ إِلَىٰ أَهْلِهِ يَمْتَطِي
 swaggering his family to he went Then and he denied But he prayed and not he accepted (the) truth
 أُولَىٰ لَكَ فَأُولَىٰ ﴿٣١﴾ ثُمَّ أُولَىٰ لَكَ فَأُولَىٰ ﴿٣٢﴾ أَيْحَسِبُ الْإِنْسَانُ
 man Does think and woe! to you woe Then and woe! to you Woe
 أَنْ يُتْرَكَ سُدًى ﴿٣٣﴾ أَلَمْ يَكُنْ نُطْفَةً مِّن مَّنِيِّ يَمْنَىٰ ﴿٣٤﴾ ثُمَّ كَانَ
 he was Then emitted? semen of a semen-drop he Was not neglected? he will be that left
 عَلَقَةً فَخَلَقَ فَسَوَّىٰ ﴿٣٥﴾ فَجَعَلَ مِنْهُ الزَّوْجَيْنِ الذَّكَرَ
 (the) male two kinds of him Then made and proportioned then He created a clinging substance
 وَالْأُنثَىٰ ﴿٣٦﴾ أَلَيْسَ ذَلِكَ بِقَدِيرٍ عَلَىٰ أَنْ يُحْيِيَ الْمَوْتَىٰ ﴿٣٧﴾

Surah Al-Insan (Md)

سُورَةُ الْإِنْسَانِ 76

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

هَلْ أَتَىٰ عَلَى الْإِنْسَانِ حِينٌ مِّنَ الدَّهْرِ لَمْ يَكُنْ شَيْئًا مَّذْكُورًا ﴿١﴾ إِنَّا خَلَقْنَا
 [We] created Indeed, mentioned? a thing he was not time of a period man upon (there) Has come
 الْإِنْسَانَ مِنْ نُطْفَةٍ أَمْشَاجٍ نَّبْتَلِيهِ فَجَعَلْنَاهُ سَمِيعًا بَصِيرًا ﴿٢﴾ إِنَّا
 Indeed We and sight hearing so We made (for) him We test him a mixture a semen-drop from man
 هَدَيْنَاهُ السَّبِيلَ إِمَّا شَاكِرًا وَإِمَّا كَفُورًا ﴿٣﴾ إِنَّا أَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ سَلَاسِلًا
 chains for the disbelievers [We] have prepared Indeed We (he) be ungrateful and whether be grateful whether (to) the way guided him
 وَأَغْلَاقًا وَسَعِيرًا ﴿٤﴾ إِنَّ الْأَبْرَارَ يَشْرَبُونَ مِنْ كَأْسٍ كَانَ مِزَاجُهَا كَافُورًا ﴿٥﴾

عَيْنَا يَشْرَبُ بِهَا عِبَادُ اللَّهِ يُفَجِّرُونَهَا تَفْجِيرًا ٦ يُوفُونَ بِالْأَنْذَرِ وَيَخَافُونَ
 and fear the vows They fulfill abundantly causing it to gush forth of Allah (the) slaves from it will drink A spring
 يَوْمًا كَانَ شَرُّهُ مُسْتَطِيرًا ٧ وَيُطْعَمُونَ أَلْطَعَامَ عَلَى حُبِّهِ مِسْكِينًا
 (to the) needy love (for) it in spite of the food And they feed widespread its evil is a Day
 وَيَتِيمًا وَأَسِيرًا ٨ إِنَّمَا نَطْعِمُكُمْ لَوَجْهِ اللَّهِ لَا نُرِيدُ مِنْكُمْ جَزَاءً وَلَا شُكْرًا
 thanks and not any reward from you we desire Not (of) for (the) Allah Countenance we feed you Only and (the) captive and (the) orphan
 إِنَّا نَخَافُ مِنْ رَبَّنَا يَوْمًا غَلُوبًا ٩ فَوْقَهُمْ اللَّهُ شَرُّ ذَلِكَ
 (of) that (from the) Allah will protect them But and distressful harsh a Day our Lord from fear Indeed we
 الْيَوْمَ وَلَقَّاهُمْ نَضْرَةً وَسُرُورًا ١٠ وَجَزَاهُمْ بِمَا صَبَرُوا جَنَّةً وَحَرِيرًا ١١
 and silk (with) a Garden they were patient because them and happiness radiance will cause them to meet Day
 مُتَّكِئِينَ فِيهَا عَلَى الْأَرَائِكِ لَا يَرَوْنَ فِيهَا شَمْسًا وَلَا زَمْهَرِيرًا ١٢
 freezing cold and not sun therein they will see Not couches on therein Reclining
 وَدَانِيَةً عَلَيْهِمْ ظِلُّهَا وَذُلَّتْ قُطُوفُهَا تَذِيلًا ١٣ وَيُطَافُ عَلَيْهِمْ بِآنِيَةٍ
 vessels among them And will be circulated dangling low its cluster of fruits and will hang low its shades above them And near
 مِّنْ فِضَّةٍ وَأَكْوَابٍ ١٤ كَانَتْ قَوَارِيرًا ١٥ قَوَارِيرًا مِّنْ فِضَّةٍ قَدَّرُوهَا تَقْدِيرًا ١٦
 measure They will determine its silver of Crystal-clear (of) crystal (that) are and cups silver of
 وَيُسْقَوْنَ فِيهَا كَأْسًا كَانَ مِزَاجُهَا زَنْجَبِيلًا ١٧ عَيْنَا فِيهَا تُسَمَّى سَلْسَبِيلًا
 Salsabil named therein A spring (of) Zanjabil its mixture is a cup therein And they will be given to drink
 وَيُطَوَّفُ عَلَيْهِمْ وَلَدَانٌ مُّخَلَّدُونَ إِذَا رَأَيْتَهُمْ حَسِبْتَهُمْ لُؤْلُؤًا مَّنشُورًا ١٨
 scattered (to be) pearls you would think them you see them When made eternal young boys among them And will circulate
 وَإِذَا رَأَيْتَ ثَمَرًا رَأَيْتَ نَعِيمًا وَمُلْكًا كَبِيرًا ١٩ عَلَيْهِمْ ثِيَابٌ سُنْدُسٌ
 (of) fine silk (will be) garments Upon them great a kingdom and blessings you will see then you look And when
 خَضِرٌ وَإِسْتَبْرَقٌ وَحُلُّوْا أَسَاوِرَ مِّنْ فِضَّةٍ وَسَقَاهُمْ رَبُّهُمْ شَرَابًا
 a drink their Lord will give them to drink silver of bracelets (with) And they will be adorned heavy brocade green
 طَهُورًا ٢٠ إِنَّ هَذَا كَانَ لَكُمْ جَزَاءً وَكَانَ سَعْيُكُمْ مَّشْكُورًا ٢١ إِنَّا
 Indeed, We appreciated your effort and has been a reward for you is this Indeed pure
 نَحْنُ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْآنَ تَنْزِيلًا ٢٢ فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تَطِعْ
 and (of) your Lord Command So be patient progressively the Quran to you [We] [We]
 مِنْهُمْ أَثِمًا أَوْ كَفُورًا ٢٣ وَادْكُرْ اسْمَ رَبِّكَ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ٢٤
 and evening morning (of) (the) name And remember disbeliever or any sinner from them



وَمِنَ اللَّيْلِ فَاسْجُدْ لَهُ وَسَبِّحْهُ لَيْلًا طَوِيلًا ۝٢٦ إِنَّ هَؤُلَاءِ
 these Indeed long a night and glorify Him to Him prostrate the night And of
 يُحِبُّونَ الْعَاجِلَةَ وَيَذَرُونَ وَرَاءَهُمْ يَوْمًا ثَقِيلًا ۝٢٧ نَحْنُ خَلَقْنَاهُمْ
 created them We grave a Day behind them and leave the immediate love
 وَشَدَدْنَا أَسْرَهُمْ وَإِذَا شِئْنَا بَدَّلْنَا أَمْثَلَهُمْ تَبْدِيلًا ۝٢٨ إِنَّ
 Indeed (with) a change their likeness[es] We can change We will and when forms and We strengthened
 هَذِهِ تَذْكِرَةٌ فَمَنْ شَاءَ اتَّخَذْ إِلَىٰ رَبِّهِ سَبِيلًا ۝٢٩ وَمَا تَشَاءُونَ
 you will And not a way his Lord to let him take will so whoever (is) a reminder this
 إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا ۝٣٠ يُدْخِلُ
 He admits All-Wise All-Knower is Allah Indeed Allah wills that except
 مَنْ يَشَاءُ فِي رَحْمَتِهِ وَالظَّالِمِينَ أَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ۝٣١
 painful a punishment for them He has prepared but (for) the wrongdoers His mercy into He wills whom

Surah Al-Mursalat (Mk)

سُورَةُ الْمُرْسَلَاتِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالْمُرْسَلَاتِ عُرْفًا ۝١ فَالْعَصْفَاتِ عَصْفًا ۝٢ وَالنَّشْرِ نَشْرًا ۝٣
 far and wide And the ones that scatter violently And the winds that blow one after another By the ones sent forth
 فَالْفَرَقَاتِ فَرَقًا ۝٤ فَالْمُلْقِيَاتِ ذِكْرًا ۝٥ عَذْرًا أَوْ نَذْرًا ۝٦ إِنَّمَا
 Indeed what warning or (As) justification (the) Reminder those who bring down (by the) Criterion those who separate
 تُوعَدُونَ لَوْعَةً ۝٧ فَإِذَا النُّجُومُ طُمِسَتْ ۝٨ وَإِذَا السَّمَاءُ فُرِجَتْ
 is cleft asunder the heaven And when are obliterated the stars So when will surely you are promised occur
 وَإِذَا الْجِبَالُ نُسِفَتْ ۝٩ وَإِذَا الرُّسُلُ أُقِيتَتْ ۝١٠ لِأَيِّ يَوْمٍ أُجِّلَتْ
 are (these) Day For what are gathered to their appointed time the Messengers And when are blown away the mountains And when
 لِيَوْمٍ الْفَصْلِ ۝١١ وَمَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمُ الْفَصْلِ ۝١٢ وَيَلُومُ الْيَوْمَ
 that Day Woe (of) the Judgment? what will make you know And what (of) Judgment For (the) Day
 لِّلْمُكَذِّبِينَ ۝١٣ أَلَمْ نُهْلِكِ الْأَوَّلِينَ ۝١٤ ثُمَّ نَبْعُهُمُ الْآخِرِينَ
 (with) the later ones We follow them up Then the former (people)? We destroy Did not to the deniers
 كَذَلِكَ نَفْعَلُ بِالْمُجْرِمِينَ ۝١٥ وَيَلُومُ الْيَوْمَ لِّلْمُكَذِّبِينَ ۝١٦
 to the deniers that Day Woe with the criminals We deal Thus